



DELTA PLUS



ZEPHIR VE210

FR GANTS DE PROTECTION.- ZEPHIR VE210: GANT LATEX MENAGE FLOQUE Instructions d'emploi: Gant de protection, étanche à l'eau et à l'air, contre les risques mécaniques, prévu pour un usage général sans dangers de risques électriques ou thermiques. Ce produit fournit une résistance à certains produits chimiques. Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. Ce produit protège contre les bactéries et les moisissures. Vérifier que les dispositifs aient la taille appropriée. (voir tableau) PART 1. **Limits d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ne pas utiliser avec des produits chimiques corrosifs, toxiques ou irritants autres que ceux cités dans les performances sans essais préalables. Il est recommandé de vérifier que les gants soient adaptés à l'usage prévu car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de l'essai type réalisé, en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail. Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et ne concerne que le produit chimique objet de l'essai. Elle peut être différente si elle est utilisée dans un mélange. Les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux, après une utilisation ayant altéré leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc., peuvent réduire considérablement la durée de vie. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistant aux produits chimiques. Ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a un risque de dégagement par des machines en mouvement. Non contrôlé contre les virus. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Certaines parties peuvent entrer en contact avec la peau de l'utilisateur et provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. ►LATEX: Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques aux personnes sensibles. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'utilisation et consulter un médecin. Examen visuel pour une éventuelle déterioration. Ne pas l'utiliser si vous constatez un défaut. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. Si le niveau de coupe TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. En cas de salissure superficielle : Nettoyer à l'eau et au savon, essuyer avec un chiffon et suspendre dans un local aéré afin de laisser sécher naturellement et à distance de tout feu direct ou source de chaleur, de même pour les éléments ayant pris l'humidité lors de leur utilisation. ▼ Décontamination en cas de contact avec les produits chimiques testés : Rincer abondamment à l'eau claire et essuyer. Inspection visuelle avant utilisation. : vérifier l'intégrité et la perméabilité du dispositif (pas de perforation, de défaut de couture etc...). ▼ Période d'obsolescence : Ce produit devrait fournir une protection adéquate pendant 5 ans après la première utilisation, dans des conditions correctes d'entretenir et de stockage. **EN PROTECTIVE GLOVES - ZEPHIR VE210: FLOCKED LATEX CLEANING GLOVE Use instructions:** Protective glove, water and airtight, against mechanical risks designed for general use, with no danger of electrical or thermal risks. This product provides resistance to certain chemicals. For more information see performances below. This product protects against bacteria and fungi. Check that devices are of suitable sizes. (see table): PART 1. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Do not use with corrosive, toxic or irritant chemical products other than those mentioned in the performances without prior tests. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace. This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace or the differentiation between mixtures and pure chemicals. The penetration resistance has been evaluated under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. ►Chemical resistance has been evaluated in laboratory conditions from samples taken solely from the palm and relates only to the chemical subject of the test. It may be different if used in a mixture. Protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals after use has impaired their physical properties. Movement, snagging, friction or degradation caused by contact with chemicals, etc. can significantly reduce service life. For corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when selecting chemical resistant gloves. Should not be used when there is a risk of being caught by moving machinery. Not tested against virus. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Parts which may come into contact with wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals. ►LATEX: Contact with the skin may lead to allergic reactions in sensitive persons. In this case, stop all uses and seek medical advice. Visual check for any deterioration Do not use in the event of a defect. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. In case of superficial dirt: Clean with soap and water, wipe with a cloth and hang in a ventilated area to dry naturally away from any direct fire or source of heat, even for items that got wet during use. ▼ Decontamination in case of contact with the chemicals tested: Rinse thoroughly with clear water and wipe dry. Visual inspection before use : check the device for integrity, patency (no puncture, seam failure etc...). ▼ Obsolescence period : This product should provide proper protection for 5 years after the first use, in correct conditions of maintenance and storage. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN - ZEPHIR VE210: GUANTE DE LÁTEX MEZCLA FLOCADO** **Instrucciones de uso:** Guante de protección, hermético al agua y al aire, contra riesgos mecánicos previsto para uso general, sin peligro de riesgos eléctricos o térmicos. Este producto ofrece resistencia a ciertos productos químicos. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. Este producto protege contra las bacterias y el moho. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla): PART 1. **Limits de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. No utilizar con productos químicos corrosivos, tóxicos o irritantes aparte de los mencionados en los rendimientos sin pruebas anteriores. Se recomienda verificar que los guantes sean adecuados para el uso previsto ya que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de la prueba típica realizada, dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas en laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales en el lugar de trabajo. Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre las mezclas y los productos químicos puros. La resistencia a la penetración ha sido evaluada en condiciones de laboratorio y solo se refiere a la muestra sometida a la prueba. ►La resistencia química ha sido evaluada en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de las palmas y solo se refiere al producto químico objeto de la prueba. Puede ser diferente si se utiliza en una mezcla. Los guantes de protección pueden ofrecer una resistencia menor a los productos químicos peligrosos, después de un uso que haya alterado sus propiedades físicas. Los movimientos, los enganches, la fricción o la degradación causada por el contacto con los productos químicos, etc... pueden reducir considerablemente la duración de vida útil. Para los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta en la elección de los guantes resistentes a los productos químicos. No debe utilizarse cuando existe el riesgo de dentelladura por parte de las máquinas en movimiento. No ha sido controlada con respecto a virus. Estos guantes no contienen ninguna sustancia cancerígena o tóxica conocida. Partes que pueden estar en contacto con la piel del usuario y pueden causar reacciones alérgicas a personas sensibles. ►LATEX: El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles. Estos suceden, detenga el uso por completo y busque atención médica. Examen visual para detectar eventual deterioro. No usar si detecta una falla. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia a la duración de resistencia a la corte. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. En el caso de suiedad superficial: Limpiar con agua y jabón, secar con un paño y suspender en un lugar aireado para que seque de manera natural a distancia del fuego, directo o fuente de calor, igualmente para los elementos que se humedecen durante el uso. ▼ Descontaminación en el caso de contacto con los productos químicos que se probaron: Aclarar con abundante agua y secar. Inspección visual antes del uso: verificar la integridad y la permeabilidad del dispositivo (sin perforaciones, sin defectos de costura, etc...) ▼ Período de obsolescencia: Este producto está concebido para proporcionar una protección adecuada durante 5 años después del primer uso si se respetan las condiciones correctas de mantenimiento y almacenamiento. **IT GUANTI DI PROTEZIONE - ZEPHIR VE210: GUANTI IN LATTICHE PER USO DOMESTICO FLOCATTO** **Instruccioni d'uso:** Guanti di protezione, impermeabili all'acqua e all'aria, contro rischi meccanici previsti per un utilizzo generale, senza pericoli di rischi elettrici o termici. Prodotto che garantisce resistenza ad alcuni prodotti chimici. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione performance di cui sotto. Il prodotto protegge da batteri e muffe. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella): PART 1. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Non utilizzare insieme a prodotti chimici corrosivi, tossici o irritanti, che non siano quelli citati nella prestazione senza test preventivo. Si raccomanda di verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto in quanto le condizioni sul posto di lavoro potrebbero differire dal test tipico eseguito, a seconda della temperatura, dell'abrasione e della degradazione. I livelli di performance si basano sui risultati del test di laboratorio, i quali non rispecchiano necessariamente le reali condizioni del luogo di lavoro. Le informazioni non riflettono la durata reale della protezione sul posto di lavoro, né la differenziazione tra miscele e prodotti chimici puri. La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e riguarda solo i campioni oggetto del test. ►La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio a partire da campioni prelevati unicamente dal palmo e non riguarda i prodotti chimici oggetto del test. Potrebbe essere diversa se utilizzati con un prodotto in miscela. I guanti di protezione possono offrire una resistenza minore ai prodotti chimici pericolosi, dopo utilizzo avendone modificato le proprietà chimiche. I movimenti, gli agganci, gli sfregamenti o il degrado provocato dal contatto con prodotti chimici ecc... possono ridurre considerevolmente la loro durata in uso. Per prodotti chimici corrosivi, il degrado potrebbe rappresentare il fattore più importante da tenere in considerazione nella scelta di guanti resistenti a prodotti chimici. Non dev'essere utilizzato ove ci sia rischio di intrappolamento in macchine in movimento. Non sono stati controllati rispetto a virus. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Parti che possono entrare a contatto con la pelle dell'utente e potrebbero causare reazioni allergiche ad individui sensibili. ►LATEX: Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche alle persone sensibili. In tal caso, interrompere ogni utilizzo e consultare un medico. Esame visivo per eventuale deterioramento. Non utilizzare in presenza di un'anomalia. Curare l'integrità del pelle del guanto prima e durante l'utilizzo, sostituirsi se necessario. Si deve utilizzare il livello di taglio TDM (da A a F), riferimento al taglio in termini di resistenza. **Instruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dalla luce nella propria confezione d'origine. In caso di sporco superficiale: Pulire con acqua e sapone, asciugare con un panno e stendere in un locale aereo per lasciar asciugare naturalmente ed a distanza da qualsiasi fonte di calore o fuoco diretto, anche nel caso dei componenti che risultino umidi dopo il rispettivo utilizzo. ▼ Decontaminazione in caso di contatto con prodotti chimici testati: Sciaccuare abbondantemente con acqua pulita ed asciugare. Ispezione visiva prima dell'utilizzo: controllare l'integrità e la permeabilità del dispositivo (caso di perforazione, difetto a livello delle cuciture, ecc...) ▼ Periodo di obsolescenza: Il prodotto dovrebbe garantire una protezione adatta per 5 anni dopo il primo utilizzo, nelle condizioni corrette di manutenzione e stoccaggio. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO - ZEPHIR VE210: LUVA LÁTEX LIMPEZA FLOCADA** **Instruções de uso:** Luva de proteção, impermeável à água e ao ar, contra os riscos mecânicos previstos para uma uso geral, sem perigo de riscos elétricos ou térmicos. Este produto oferece uma resistência a certos produtos químicos. Para mais informações, ver os desempenhos indicados a seguir. Este produto protege contra as bactérias e o bolor. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela) PART 1. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Não utilizar com produtos químicos corrosivos, tóxicos ou irritantes, que não sejam indicados nas características de desempenho, sem que sejam efetuados testes previos. Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para o uso pretendido, pois as condições no local de trabalho podem diferir do teste típico realizado, dependendo da temperatura, abrasão e degradação. As níveis de desempenho baseiam-se nos resultados do ensaio em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho. Estas informações não refletem a duração real de proteção no local de trabalho, nem da diferenciação entre as misturas e os produtos químicos puros. A resistência à penetração foi avaliada em condições de laboratório a partir de amostras colhidas apenas da palma e diz apenas respeito ao produto químico objeto de ensaio. Pode ser diferente se for utilizada numa mistura. As luvas de proteção podem oferecer uma resistência mínima contra produtos químicos perigosos, após um uso que tenha alterado as suas propriedades físicas. Os movimentos, asperidezes, fricções ou a degradação causa pelo contacto com os produtos químicos, etc... podem significativamente reduzir a vida útil. Para os produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a ter em conta ao escolher luvas resistentes aos produtos químicos. Não devem ser utilizadas se houver riscos de aderência das máquinas em movimento. Não controlado contra os vírus. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. Peças que podem entrar em contacto com a pele do utilizador e provocar reacções alérgicas a individuos susceptíveis. ►LATEX: O contacto com a pele pode causar reacções alérgicas às pessoas sensíveis. Neste caso, interrompa quaisquer utilizações e procure cuidados médicos. Verificação visual de possíveis deteriorações. Não utilizar no caso de ser detectado um defeito. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (da A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, abrigo de baixas temperaturas ventilado ao abrigo de luz em suas embalagens d'origem. Curar a integridade da pelle do luva e durante o seu utilização, substituir se necessário. Se fosse indicar o nível de taglio TDM (da A a F), referir-se a riferimento al taglio in termos de resistenza. **Gebruiksbeschrijving:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dalla luce nella propria confezione d'origine. In caso di sporco superficiale: Pulire con acqua e sapone, asciugare con un panno e stendere in un locale aereo per lasciar asciugare naturalmente ed a distanza da qualsiasi fonte di calore o fuoco diretto, anche nel caso dei componenti che risultino umidi dopo il rispettivo utilizzo. ▼ Decontaminazione in caso di contatto con prodotti chimici testati: Sciaccuare abbondantemente con acqua pulita ed asciugare. Ispezione visiva prima dell'utilizzo: controllare l'integrità e la permeabilità del dispositivo (caso di perforazione, difetto a livello delle cuciture, ecc...) ▼ Periodo di obsolescenza: Il prodotto dovrebbe garantire una protezione adatta per 5 anni dopo il primo utilizzo, nelle condizioni corrette di manutenzione e stoccaggio. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO - ZEPHIR VE210: LUVA LÁTEX LIMPEZA FLOCADA** **Instruções de uso:** Luva de proteção, impermeável à água e ao ar, contra os riscos mecânicos previstos para uma uso geral, sem perigo de riscos elétricos ou térmicos. Este produto oferece uma resistência a certos produtos químicos. Para mais informações, ver os desempenhos indicados a seguir. Este produto protege contra as bactérias e o bolor. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela) PART 1. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Não utilizar com produtos químicos corrosivos, tóxicos ou irritantes, que não sejam indicados nas características de desempenho, sem que sejam efetuados testes previos. Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para o uso pretendido, pois as condições no local de trabalho podem diferir do teste típico realizado, dependendo da temperatura, abrasão e degradação. As níveis de desempenho baseiam-se nos resultados do ensaio em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho. Estas informações não refletem a duração real de proteção no local de trabalho, nem da diferenciação entre as misturas e os produtos químicos puros. A resistência à penetração foi avaliada em condições de laboratório a partir de amostras colhidas apenas da palma e diz apenas respeito ao produto químico objeto de ensaio. Pode ser diferente se for utilizada numa mistura. As luvas de proteção podem oferecer uma resistência mínima contra produtos químicos perigosos, após um uso que tenha alterado as suas propriedades físicas. Os movimentos, asperidezes, fricções ou a degradação causa pelo contacto com os produtos químicos, etc... podem significativamente reduzir a vida útil. Para os produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a ter em conta ao escolher luvas resistentes aos produtos químicos. Não devem ser utilizadas se houver riscos de aderência das máquinas em movimento. Não controlado contra os vírus. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. Peças que podem entrar em contacto com a pele do utilizador e provocar reacções alérgicas a individuos susceptíveis. ►LATEX: O contacto com a pele pode causar reacções alérgicas às pessoas sensíveis. Neste caso, interrompa quaisquer utilizações e procure cuidados médicos. Verificação visual de possíveis deteriorações. Não utilizar no caso de ser detectado um defeito. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (da A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, abrigo de baixas temperaturas ventilado ao abrigo de luz em suas embalagens d'origem. Curar a integridade da pelle do luva e durante o seu utilização, substituir se necessário. Se fosse indicar o nível de taglio TDM (da A a F), referir-se a riferimento al taglio in termos de resistenza. **Gebruiksbeschrijving:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dalla luce nella propria confezione d'origine. In caso di sporco superficiale: Pulire con acqua e sapone, asciugare con un panno e stendere in un locale aereo per lasciar asciugare naturalmente ed a distanza da qualsiasi fonte di calore o fuoco diretto, anche nel caso dei componenti che risultino umidi dopo il rispettivo utilizzo. ▼ Decontaminazione in caso di contatto con prodotti chimici testati: Sciaccuare abbondantemente con acqua pulita ed asciugare. Ispezione visiva prima dell'utilizzo: controllare l'integrità e la permeabilità del dispositivo (caso di perforazione, difetto a livello delle cuciture, ecc...) ▼ Periodo di obsolescenza: Il prodotto dovrebbe garantire una protezione adatta per 5 anni dopo il primo utilizzo, nelle condizioni corrette di manutenzione e stoccaggio. **PL REKAWICE OCHRONNE - ZEPHIR VE210: GEFLOCKTER HAUSHALTSHANDSCHUH AUS LATEX** **Einsatzbereich:** Schutzhandschuh, Wasserdicht, für allgemeinen Gebrauch, Schutz vor mechanischen Gefährdungen, ohne Schutz vor thermischen und elektrischen Gefährdungen. Dieses Produkt ist beständig gegen einige Chemikalien. Asbest. Mehr Informationen finden Sie unterstehend bei den Leistungen. Dieses Produkt ist mit ätzenden, toxischen oder reizenden Chemikalien verarbeitet. Nicht verwenden mit korrosiven, giftigen oder irritierenden chemischen Stoffen behalbe de in der preisgestellten Anleitung vorgenommen. Het wordt aanbevolen om de handschoenen te gebruiken met corrosieve, giftige of irriterende chemische stoffen behalve de in de preisgestellten Anleitung vermelde. Het wordt aanbevolen om de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Aangezien de omstandigheden op de werkplek kunnen wijken van de typische uitgevoerde test, afhankelijk van de temperatuur, abrasie en degradatie. De kwaliteitsniveaus zijn gebaseerd op laboratoriumtestresultaten die niet noodzakelijkerwijs de werkelijke condities van de werkplek vertegenwoordigen. Deze informatie geeft niet de werkelijke bescherming op de werkplek weet, noch het onderscheid tussen de verschillende chemische producten. Weerstand tegen doordringen is in een laboratorium geëvalueerd met behulp van monsters die alleen op de palm van de hand zijn genomen en betrekken alleen de product gemengd wordt. De beschermende handschoenen kunnen minder bestand zijn tegen gevaarlijke chemische producten dan de fysieke eigenschappen van de handschoen gewijzigd heeft. Bewegingen, haken, wrijven van beschadigingen veroorzaakt door contact met chemische producten, etc... kunnen de levensduur aanzienlijk verkorten. Bijtende, chemische producten kunnen de handschoen beschadigen. Dient niet te worden gebruikt als de hand is beschadigd door bewegende machines worden gegrepen. Niet gecontroleerd tegen virussen. Deze handschoen bevat geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Onderdenken die in contact kunnen komen met de huid van de drager van allergische reacties kunnen veroorzaakt worden bij personen die daar gevoelig voor zijn. ►LATEX: De contact met de huid kan bij gevoelige personen leiden tot allergische reacties. Stop in dat geval het gebruik volledig in een arts. Zichtcontrole op eventuele beschadigingen. De kleiding moet gebruikt worden als er een defect ontdekt. Controleer uw handschoen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijveerstand bedoeld. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrijk en tegenlicht. Schoonmaken met water en zeep, afspoelen met een doek en drogen met een handdoek. **Reiniging/Aufbewahrungs anweisungen:** Reinigen mit Wasser und Seife, abtrocknen mit einem Tuch abwischend und dann in einem belüfteten Raum, fern jeder direkten Feuer- oder Wärmequelle, aufgehängt, damit sie natürlich trocknen können. ►Decontamination in case of contact with the chemicals tested: Spülten Sie mit klarem Wasser nach. Sichtprüfung vor der Verwendung: prüfen Sie den Anzug auf Schäden oder Löcher (keine Löcher, offene Stellen im Saum usw.) ▼ Haltbarkeitszeitraum: Dieses Produkt bietet nach dem ersten Gebrauch und bei normaler Pflege und Aufbewahrung einen geeigneten Schutz für eine Dauer von 5 Jahren. **PL REKAWICE OCHRONNE - ZEPHIR VE210: LATEKSOWA REKAWICA FLOKOWANA DO PRAC PORZĄDKOWYCH** **Zastosowanie:** Rekawice ochronne, wodoszczelne oraz nieprzepuszczające powietrza, przewidziane przed zagrożeniami mechanicznymi, nie chronią w nimy obyczajnymi ani mechanicznymi. Produkt jest odporny na niektóre substancje chemiczne. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale Parametry. Ten produkt chroni przed bakteriami i grzybami. Sprawdź, czy rozmiar kombinezonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela): PART 1. **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określony w powyższej tabeli. **Gebruiksbeschrijving:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Niet gebruiken met corrosieve, giftige of irriterende chemische stoffen behalve de in de preisgestellten Anleitung vermelde. Het wordt aanbevolen voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Niet gebruiken met corrosieve, giftige of irriterende chemische stoffen behalve de in de preisgestellten Anleitung vermelde. **Prüfungsvorschläge:** Nicht verwenden, wenn der Kontakt mit der Haut des Trägers keinen Schutz vor allergischen Reaktionen gewährleistet. Reaktionen auf eventuelle Abnutzung. Verwenden Sie die Schutzkleidung nicht, wenn sie einen Defekt bemerkte. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Bei Angabe eines TDM-Schnitzelwertes (von A bis F), odniós się on do odporności na prześwietlenie na prześwietlenie. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Reinigen mit Wasser und Seife gereinigt, mit einem Tuch abgewischt und dann in einem belüfteten Raum, fern jeder direkten Feuer- oder Wärmequelle, aufgehängt, damit sie natürlich trocknen können. ►Decontamination in case of contact with the chemicals tested: spülten Sie mit klarem Wasser nach. Sichtprüfung vor der Verwendung: prüfen Sie den Anzug auf Schäden oder Löcher (keine Löcher, offene Stellen im Saum usw.). ▼ Haltbarkeitszeitraum: Dieses Produkt bietet nach dem ersten Gebrauch und bei normaler Pflege und Aufbewahrung einen geeigneten Schutz für eine Dauer von 5 Jahren. **CS OCHRANNE RUKAVICE - ZEPHIR VE210: RUKAVICE PRO PRÁCE V DOMÁCOSTNI, FLOKOVANÝ** **LATEX Návod k použití:** Ochranné rukavice, vodotěsné a vzduchotěsné, proti mechanickým rizikům, určené pro všeobecnou použití, bez elektrického nebo tepelného nebezpečí.

SI VARNOSTNE ROKAVICE - ZEPHIR VE210: PODLOŽENA ROKAVICA Z LATEKSA Navodila za uporabo: Zaščitne rokavice, odporne proti vodi in zraku, proti mehaničnem rizikom, predvidene za splošno uporabo, brez električnih ali topločnih tveganj. Ta izdelek zagotavlja odpornost na določene kemikalije. Za dodatne detajle preberite spodnje besedilo. Ta izdelek ščiti pred bakterijami in plesnji. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo) PART 1. **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ne uporabljati s korodirajočimi kemičnimi ali dražilnimi in toksičnimi proizvodi, razen s tistimi, ki so navedeni v navodilu. Priporočljivo je preventi, ali so rokavice primerne za predvideno uporabo, saj se pogoj na delovnem mestu lahko razlikujejo od običajne preskusne, odvisno od temperature, obrabe in razkroja. Nivoji izvedbe so nižji v primerjavi z laboratorijskimi rezultati, ker pa ne pomeni, da ne prikazujejo pogojev na delovnih mestih, mesto ali razlikovanju med mešanicami in čistimi kemikalijami. Odpornost na penetracijo je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih in se nanaša samo na testni vzorec. ► Kemijska odpornost je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih na podlagi vzorcev, vzetih izključno iz dilan, in se nanaša samo na kemijsko snov, ki je bila predmet preskusa. Lahko se razlikuje, če se uporablja v mešanicah. Zaščitne rokavice lahko po uporabi nudijo zmanjšano odpornost na nevarne kemikalije. Gibanje, obremenitev, trenje ali razkrok zaradi stika s kemikalijami itd. lahko znatno zmanjša življenjsko dobo. Pri korozivnih kemikalijah je lahko pri izbirji kemično odpornih rokavic razgradnja najpomembnejši dejavnik. Rokavice ne smete uporabljati v bližini gibljivih strojnih delov zaradi nevarnosti, da jih gibljivi deli stroja ne zajamejo. Ni nadzorovan proti virusom. Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snov. Necakati deli lahko pridejo v stik s kožo uporabnika in pri občutljivih osebah povzročijo alergijske reakcije. ► LATEKS: Pri občutljivih osebah lahko stik s kožo povzroči alergijske reakcije. Če se to zgodi, prenehajte z uporabo in poščite zdravniško pomoč. Vizualni pregled zaradi možnih odstopanj. Ne uporabljajte, če ste odkrili napako. Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. Raven odpornosti TDM je naveden (A do F), se omda na odpornost proti ureznameni. **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topiljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. V primeru površinske umazanljosti: Očistite z vodo, obrišite s krpicu in obesite na zračnem mestu, kjer se bo naprava posušila na naraven način, ločeno od varjenja ali topločnih virov. Te velja tudi za druge dele, ki so se namocili med uporabo. ▼ Dekontaminacija v primeru strika s preskušenimi kemikalijami: Temeljito sprenti s čisto vodo in obrišite. Vizualni pregled pred uporabo - preveriti kombinacijo – ali je v redu, cel, zadrga - brez poškodb in luknenj na štivih itd...). ▼ Rok trajanja : Ta izdelek bi moral zagotoviti ustrezno zaščito za 5 let po prvi uporabi, pod pogojem pravilne vzdrževanja in skladitevna. **ET KAITSEKINDAD - ZEPHIR VE210: FLOKEERITUD LATEKSI STAJAPIDAMISKINDAD Kasutusuihised:** Vee ja õhukindel, üldkasutatav kaitseksid korralt; ilma ohtu elektro- või soojusenergia riske. Toode on vastupidav teatud kemikaalidele. Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. Toode kaitseb bakterite ja hallitus vastu. Kontrollige, et kaitsevahendit on paraja suruseega. (vt. tabel PART 1. **Kasutusuihised:** Mittes kasutada kaitserietust väljaspool alljärgnevates kasutusühendus määreltud kasutusvaldkondi. Juhendis loetlemata sõvitätavate, murgusti voi arutust pohjustavate keemiliste annetuste kasutamiseks on vajalik eheste testimine. Sovitatakse kontrollida, kas kindad sobivad kasutamiseks ettenähtud osttarbeaga, kuna tootkohas voivad tingimuselt solvitavat temperatuuri, hoõrdumiseid ja lagunemisest erineda tavapärasest katesest. Sooritustasemed põhinevad laboratoorseste testimiste tulustemel, mis ei vasta täpsustatud tõpiga realsete tingimustele. Andmed ei kajasta tegelikku kaitsekestest töökohadega ega vahetegemist kemikaalidega ja puhasete kemikaalide vahel. Läbitamiskindlus hinnataks laboringimustes ja see puudutab ainult katsetatud proovitükkides. Kemikaalidust kinnitatakse ette näidatud omadustest. Kaitseksidest puhul võib olla väiksem pärast riisustust kasutamist, mis on kinnitase füüsikalise omaduse muutruud. Liigutustest, rebendist, hõõrdumisest või kemikaalidega kokkupuutest tingitud kulumine jne võivad kinnitate kasutusiga oluliselt lühendada. Korredeerivate kemikaalide puhul võib kulumine olla kõige olulisem tegur, mida tuleb kemikaalindust kinnata valmis arvesse võtta. Ei tohi kasutada, kui on liikuvate masinate vaheli töötmisvõime oht. Ei ole kontrollitud viirustest vastu. Kinnata valmistamisel ei ole kasutatud teadoleapev kantsegerooseline aeg taksilisi ühendusi. Yeatavad osad võivad kokku puutuda kasutaja nahaga ja põhjustada ülitundlikel inimestel allergilist reaktsiooni. ▼ LATEKS: Tundlikil inimestel võib materjalil kontakt nahaga esile kutsuda allergilist reaktsiooni. Sel juhul lõpetage igasugune kasutus ja konseulterge arstiga. Visuaalne kontroll võimalike vigastuse suhtes. Juuhul kui mõni detail on vigane, ära kasutage. Kontrollige enne kasutamist ja sellele kestel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajaduse. Kui on märgitud sisselööketafe TDM (A kuni F), siis tähistab see vastupidavat kantsegerooseline aeg taksilisi ühendusi. Seisukord on kasutuseks mitte soovitatav. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendus kohas, kuijas ning külma ja valguse eest kaitsitud. Puhastamine testitud kemikaalidega kokkupute korral: Puhastada vee ja seebiga, kuivatada lapiga ja riputada õhutud kohta, et lasta kuivada loomulikult ja eemal lahtisest leegist või soojuslikkusest. Samas kehitb elementide kohta, mis on kasutuse käigus miskeks saanud. **V Saastusest puhamistene testimust** testitud kemikaalidega kokkupute korral: Loputada rohke selge veega ja kuivatada. Visuaalne ülevaatus enne kasutamist, kontrollige, et kaitsevahend on terve ja läbilaskv (ei ole torkeid, lahtiseid ömblusi jne...). ▼ **Kasutusiga :** See toode peaks oigetel hooldust. Ja hoiutungimustel tagama pilssava kaitse 5 aastat pärast esmakordset kasutust. **LV AIZSARGIMDI - ZEPHIR VE210: UZKĀRSSTS LATEKSA CIMS Lietošanas instrukcija:**

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abajo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniszszymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcji. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatak között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσω στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenim normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (EC) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirimi www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määrule (EL) 2016/425 põhinetulete ja al järgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdekläratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitinkties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarer. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetsstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisista vaatimusten mukaisesti. Vaatimusten mukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.



FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NÁŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EU) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK REGLEMENT (CC) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425/DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法規 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425

425/2016 (EU) AR

EN420:2003+A1:2009 FR Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védőkesztyükre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštite rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RO** Alte obligeante de trăsătură a mănușilor de protecție - **TR** Genel gereklilikler - **ZH** 防护手套的一般性要求。 - **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldönlüded kaitseksinastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargājimam - **LT** Bendrieji reikalaivimi - **SV** Allmånskrav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimukset suojaakäsimaille. - **A92 FR** Dextérité (de 1 à 5) - **EN** Dexterity (from 1 to 5) - **ES** La dexteridad (de 1 a 5) - **IT** La destrezza (da 1 a 5) - **PT** A destreza (entre 1 e 5) - **NL** Handzaamheid (van 1 tot 5) - **DE** Bewegungsfreiraum (von 1 bis 5) - **PL** Zręczność (od 1 do 5) - **CS** Účopová schopnost (1 až 5) - **SK** Zručnosť (od 1 do 5) - **HU** Fogásbiztonság (1-től 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Στην επιθετότητα (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 4) - **UK** Вправильність (від 1 до 5) - **RO** Macărpestru (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 灵活 (1至5) - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsetavus (1-5) - **LT** Likumas (nuo 1 iki 5) - **SV** Flexibilitet (från 1 till 5) - **DA** Håndelag (fra 1 til 5) - **FI** Sorintumonta (1-5)

المتطلبات العامة - مستوى الأداء - وقت الاختبار - **A92** العيادة صد: قدر القفاز مقاومة تغطيل المياه، الرطوبة.

EN388:2016 FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **NL** Handschoenen tegen mechanische risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhе zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzhandschuе auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi (Pozometry otrzymane po stronie chwytowej) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickému poskodeniu (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlaní) - **HU** Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (ténérnyelvű elérт érték) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (niveluri obținute în urma testelor pe mâini) - **EL** Γάντια κατά των μηχανικών κινδύνων (Επίτευγμα που αλληλουχεί πάνω στην πλάτη) - **HR** Rukavice proti mehanički riziku (Postignuti rezultati na dlani) - **UK** Рукавици против механичким ризикама (Постигнуті результати на длані) - **RO** Macărpestru (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 灵活 (1至5) - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsetavus (1-5) - **LT** Likumas (nuo 1 iki 5) - **SV** Flexibilitet (från 1 till 5) - **DA** Håndelag (fra 1 til 5) - **FI** Sorintumonta (1-5)

(Уровни эффективности определены для ладони перчатки) - **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险手套 (手掌防滑等级) - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehaničkimi nevarnostmi (stopnje določene na dlan) - **ET** Kaitsekindlad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsekindlad preid mehaniškim risiki (Lienej legūl už delnas) - **LT** Apsauginės pirstinės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömnings av niveär på handflatan) - **DA** Handske mod mekaniske risici (niveauet opnået i håndfladen) - **FI** Mekaansiltaa riskeilla suojaavat käsineet (suojaavatastosat saatu kämmenosasta)

A58 FR Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (entre 1 e 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** Abriebfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti odření (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti odřeniu (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Avrásztás στη φόρδη (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmayı karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防磨损 (1至4) - **SL** Otpornost proti abrazijsi (fran 1 till 5) - **DA** Hårdskindlus (1-4)

A54 FR Résistance à la coupe par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **IT** Resistenza a taglio (da 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti proržení čepeli (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prerezanju (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - **RO** Rezistență la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Avrásztás στη διάσταξη (από 1 έως 5) - **HR** Otpornost na vrezinje (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до порізання (від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'den 5'ye kadar) - **ZH** 防断裂性能 (1至5) - **SL** Otpornost na porezotinje (fran 1 till 5) - **DA** Løikekindlus (1 kuni 5) - **LT** Pärilešanas pretestiba (1 līdz 5) - **LV** Atspārumas pīšsimu (nuo 1 iki 5) - **SV** Skärhällfasthet (fran 1 till 5) - **DA** Skæremodstand (fra 1 til 5) - **FI** Villonkestävyyys (1-5)

A55 FR Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - **DE** Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na rozdzielanie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti roztržení (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti prerezanju (1 až 4) - **HU** Szakítási ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la ruptura (de la 1 la 4) - **EL** Avrásztás στη διάσταξη (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до прорізання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防撕裂撕裂 (1至4) - **SL** Odpornost na vrtanje (od 1 do 4) - **DA** Perforemiskindlus (1-4) - **LT** Atspārumas plēsimu (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 till 4) - **FI** Läpäisykestävyyys (1-4)

A57 FR Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **IT** Resistenza a foratura (de 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przebijanie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propichnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti preprichnutiu (1 až 4) - **HU** Atszúrás elleni telvpédelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la perforare (1 la 4) - **EL** Avrásztás στη διάτρηση (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до проколів (1 - 4) - **RU** Устойчивость к проколам (1 - 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能 (1至4) - **SL** Odpornost na vrtanje (1 till 4) - **DA** Torkekindlus (1 kuni 4) - **LT** Elektrikas caursīšanas pretestiba (1 līdz 4) - **LV** Atspārumas pīšsimu (nuo 1 iki 4) - **SV** Skärhällfasthet (fran 1 till 5) - **DA** Skæremodstand (fra 1 til 5) - **FI** Villonkestävyyys (1-5)

J85 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **IT** Resistenza a taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Schnittwiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przekształcanie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti prępciechutni (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti preprichutni (1 až 4) - **HU** Szakítási ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la ruptura (de la 1 la 4) - **EL** Avrásztás στη διάσταξη (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до циціння (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к цицнению (от 1 до 4) - **TR** Keskin karınlı cilimleme (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **ZH** 针尖切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F) - **SL** Odpornost proti trzepinam, povzročením, z ostrimi predmetmi (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **DA** Modstandsdygtig mot skärande med skarpa genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) - **FI** Villonkestävyyys (1-5)

AR فقارات وقانية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليدين) - **A57** مقاومة القطع (من 1 إلى 5) - **A54** مقاومة الماء (من 1 إلى 4) - **A58** مقاومة الماء (من 1 إلى 4) - **J86** الحماية من التأثير في منطقة المشط (P) (EN13594: 2002 6.8.2) - **J85** مقاومة القطع بأدوات حادة (P) (EN13594: 2002 6.8.2) إلى (4)



EN ISO 374-1:2016 FR Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes - Partie 1: Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques. - **EN** Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms - Part 1: Terminology and performance requirements for chemical risks. - **ES** Guantes protección contra los productos químicos y los microorganismos. Parte 1: Terminología y exigencias de desempeño para los riesgos químicos. - **IT** Guanti di protezione da prodotti chimici e micro-organismi - Parte 1: Terminologia e esigenze a livello di prestazioni per rischi chimici. - **PT** Luvas de protecção contra os produtos químicos e microrganismos - Parte 1: Terminologia e requisitos de desempenho para os riscos químicos. - **NL** Bescherrende handschoenen tegen chemische producten en micro-organismen - Deel 1: Terminologie en prestatieverlenen voor de chemische risico's. - **DE** Schutzhandschuhе gegen Chemikalien und Mikroorganismen - Teil 1: Begiffsbestimmung und Leistungsanforderungen für chemische Risiken. - **PL** Rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi i mikroorganizmami - Część 1: Terminologia i wymagania eksploatacyjne dotyczące zagrożeń chemicznych. - **CS** Ochranné rukavice, které chrání před chemickými látkami a mikroorganismi - část 1: Terminologie a požadavky na ochranu vlastnosti proti chemickým rizikům. - **SK** Ochranné rukavice proti chemickým koktejlom. - **RO** Mănuși de protecție împotriva produșelor chimice și a microorganismelor - Partea 1: Terminologie și cerințe de performanță pentru riscurile chimice. - **EL** Γάντια προστασίας για τα χημικά ριζικά. - **HR** Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama - 1. rész: Terminologi, fogalommeghatározások és a vegyi koktejlök rizikájának. - **UK** Рукавици для захисту від хімічних ризиків та мікроорганізмів - 1. частині: Термінологія та позначення ризику від хімічних рідин та мікроорганізмів. - **FI** Käsineiltä ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet - 1. osa: Terminologia ja teknologia suojautumisesta ja kemikaaleista rikariläpäisevyydestä. - **SV** Skyddshandskar mot kemiska produkter och mikroorganismer - 1. del: Terminologi och prestandakräv för kemiska produkter och mikroorganismer. - **DA** Beskyttelseshandsker mod kemiske produkter og mikroorganismer - 1. del: Terminologi og ydelseskav over for kemiske produkter og mikroorganismer. - **LT** Atspārumas pīšsimu (nuo 1 iki 5) - **LV** Krimisku vielu no pāvojumiem pīšsimu (nuo 1 iki 5) - **SV** Skydd mot kemikalier (nu från 1 till 5) - **DA** Modstandsdygtighed over for nedbrydning fra kemiske produkter og mikroorganismer. - **LT** - EN ISO 13997:2016 (1-6) 'sore' ve hava geçirmezlik. - **SL** Tip C - Etanchéité à l'eau et à l'eau selon EN374-2:2014. Résistance de perméation à au moins 1 produit chimique au niveau 1 selon EN16523-1:2015 (1 - 6). - **IT** Type C - Water and air tightness according to EN374-2:2014. Permeation resistance to at least 1 chemicals at level 1 according to EN16523-1:2015 (from 1 to 6). - **EN** Type C - Estanquedad al aire y al agua de acuerdo con EN374-2:2014. Resistencia a la permeabilidad de al menos 1 productos químicos de nivel 1 según EN16523-1:2015 (1 - 6). - **DE** Type C - Tenuta ad acqua ed aria in base a EN374-2:2014. Resistenza alla penetrazione a meno di 1 prodotti chimici a livello 1 conforme a EN16523-1:2015 (1 - 6). - **PL** Type C - Estanquear aer e à água de acordo com a EN374-2:2014. Resistência a permeação a pelo menos 1 produtos químicos de nível 1 volgens EN16523-1:2015 (1 - 6). - **PT** Type C - Nieprzepuszczalność powietrza i wody według normy EN374-2:2014. Resistência a permeação a pelo menos 1 produtos químicos de nível 1 conform EN16523-1:2015 (1 - 6). - **DE** Type C - Luft- und Wasserbeständigkeit gemäß EN374-2:2014. Wider

C08 FR Contact avec denrées humides ou acqueuses - **EN** Contact with wet or watery food - **ES** Contacto con productos húmedos u acuosos - **IT** Contatto con derrate alimentare umide o acquoise - **PT** Contacto com produtos húmidos ou aquosos - **NL** Contact met vette voedingsmiddelen - **DE** Kontakt mit feuchten oder wässrigen Lebensmitteln - **PL** Kontakt z mokrą lub uwodnioną żywnością - **CS** Styk s vlhkými nebo mokrými potravinami - **SK** Kontakt s vlhkými alebo vodnatými potravinami - **HU** Érintkezés friss vagy víztartalmú élelmiszerrel - **RO** Contactul cu produse umede sau apoase - **EL** Επαφή με υγρά ή υδατάρια τρόφιμα - **HR** Dodir s vlážním ili vodenim proizvodima - **UK** Kontakt z vologimi ali vodnymi hravomimi produkty - **RU** Kontakt s vodosečeržajimi produkty - **RU** Kontakt s vodosečeržajimi produkty - **TR** Yaş veya suyu gıdalara temas - **ZH** 与含水分的食品或液体食品接触 - **SL** Stik z vlážnimi živilí ali živilí z visoko vsebnostjo vode - **ET** Kontakt ni skete vóö voi toiduainetega - **LV** Kontakt ar mitrumu vai üdeni saturošām precēm - **LT** Sąlytis su drėgnais ir vandeningais maisto produktais - **SV** Kontakt med våta eller vattenhaltiga livsmedel - **DA** Kontakt med fugtige eller vandhædige fødevarer - **FI** Kosketus koestetai tai vetisten elintarvikkeiden kanssa - **C10 FR** Contact avec denrées acides - **EN** Contact with acidic foods - **ES** Contacto con productos ácidos - **IT** Contatto con derrate acide - **PT** Contacto com produtos ácidos - **NL** Contact met zure voedingsmiddelen - **DE** Kontakt mit sauren Lebensmitteln - **PL** Kontakt z żywotnością zacierającą kwasy - **CS** Styk s kyslymi potravinami - **SK** Kontakt s kyslymi potravinami - **HU** Érintkezés savas élelmiszerrel - **RO** Contactul cu produse acide - **EL** Επαφή με άσητα τρόφιμα - **HR** Dodir s kiselim proizvodima - **UK** Kontakt z kislyimi hravomimi produkty - **RU** Kontakt s kislyimi hravomimi produkty - **TR** Asitli gıdalara temas - **ZH** 与酸性食品接触 - **SL** Stik s kislimi živilí - **ET** Kontakt hapude toiduainetega - **LV** Kontakt ar skābi saturošām precēm - **LT** Sąlytis su rūgščiai maisto produktais - **SV** Kontakt med sura livsmedel - **DA** Kontakt med syreholde fødevarer - **FI** Kosketus happamien elintarvikkeiden kanssa -

ZEPHIR VE210 : EN420:2003+A1:2009 : A92: 5 - EN388:2016 : A58: X, A54: X, A55: 1, A57: X, J85: X -
EN ISO 374-1:2016 : J54:Type C, - EN16523-1:2015 : D03: 6 > 480 mn, D04: 3 > 60 mn,
EN ISO 374-5:2016 : J56 : ., GLOB MIGR : C08: ., C10: ., - Colour : Pink - Size : 6/7, 7/8, 8/9, 9/10

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello (modulo B) - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (modulo B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil osvědčení o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Tipusástanúsításról kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινωνικός οργανισμός έχοντας διενέργεια την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα B) και έχοντας θετική περίληψη της Πιστοποίησης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo potvrdu i ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартний сертифікат експертизи СС (модуль B) та надав стандартний сертифікат експертизи СС (модуль B). - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль B) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştirilen ve EU-Tipi İncelemeye (modül B) düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** Eli tüübhindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübhindamistööndi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde un izstrādājusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji istaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **DA** Notificeret organ, der har udørt undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoittettu laitos, joka on suorittanut EU-typitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-typitarkastukskeesta. -

ابلاغ الهيئة التي اجرت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي AR

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE. ISEGA ZEPLINSTRASSE 3-5 63741 ASCHAFFENBURG ALLEMAGNE.

FR Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemerde instantie die voor de conformiteitsbeoordeling van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiadająca za ocenę zgodności z typem ŚOI (moduł C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán poverený schvaľovať súlad s typom OPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EPE típusmegfelelőségének vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modul C2 sau modul D). - **EL** Κοινωνικός οργανισμός έχοντας διενέργεια την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα B) και έχοντας θετική περίληψη της Πιστοποίησης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) i imao je pozitivnu prezentaciju. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартний сертифікат експертизи СС (модуль B) та надав стандартний сертифікат експертизи СС (модуль B). - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль B) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştirilen ve EU-Tipi İncelemeye (modül B) düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **LV** Pilnvarotā iestāde un izstrādājusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji istaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **DA** Notificeret organ, der har udørt undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoittettu laitos, joka on suorittanut EU-typitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistukseen suoritetusta EU-typitarkastukskeesta. -

أخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D) AR

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA SANT 21052 BUSTO ARSIZIO ITALIE.

PART 4

FR Marquage: SIGNIFICATION MARQUAGES : la référence du produit : Voir marquage produit. **PERFORMANCES:** Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X: indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence des divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc... **EN Marking:** MARKINGS MEANING: The product reference : See product marking. **PERFORMANCES:** Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. The levels are obtained on the palm of the new glove. They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove has a lower performance level than the minimum for the individual hazard given. X: indicates that the glove has not been subjected to testing or the test method is not suitable due to the design of the gloves or the material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation, etc... **ES Marcación:** Significado de los pictogramas: referencia del producto : Ver marcado del producto. **RENDIMIENTOS:** Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X: indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Mientras más alto es el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, por la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... **IT Marcatura:** Significato delle figure: il riferimento del prodotto : Fare riferimento alla marcatura prodotto. **PRESTAZIONI:** I livelli di prestazioni e il pictogramma associato sono presenti su ogni guanto. I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o 6 o F secondo la norma). 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X: indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non sembra essere conforme a livello della concezione dei guanti o dei materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente de trabajo, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... **ES Marcación:** Significado dos pictogramas: a referência do produto : Ver marcação do produto. **DESEMPEÑOS:** Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consonte a norma). 0 indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva em resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas a influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão, a degradação, etc... **NL Markering:** Betekenis van de pictogrammen: de referentie van het product : Zie markering op product. **KVALITET:** De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan en de verschillende pictogrammen: de referentie van het product. **PRESTASJONER:** De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de resultaten van de laboratoriumproeven (livello 1 o A) tot de prestatieniveaus (4 of 5 of 6 of F). 0 betekent dat de handschoen niet is onderworpen aan de standaardproef. X betekent dat de handschoen niet is getest of de proef niet geschikt is voor de handschoen. **DE Kennzeichnung:** Bedeutung der Piktogramme: Die Referenz des Produkts : Siehe Produkt kennzeichnung. **SCHUTZ:** Jeder Handschuh ist mit den Leistungsanforderungen sowie dem ihm entsprechen Piktogramm gekennzeichnet. Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenseite neu Produkte vergeben. Die Kenzeichnung geht von den Leistungsschwächsten (1 oder A) bis zu den Leistungssstärksten (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm). Werte bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass die Testverfahren aufgrund des Handschuhbaufaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nichtwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **PL Oznakiwanie:** Znaczenie piktogramów: nr katalogowy produktu : Zobacz oznaczenia poziomem efektywności i odpowiadającym piktogramem. Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. Są klasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej (poziom 4 lub 6 F). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rekwizyku jest niższy niż wymagany minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednią dla względu na projekt rekwizyku lub materiału. Im większe jest wytrzymałość, tym większe jest poziom bezpieczeństwa. **CS Označení:** Význam piktogramu: referenční označení produktu : Viz označení na produktu. **VÝKONNOSTI:** Vlastnosti jsou i s příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. Požadovaných úrovni jsou dosaženy na dlaních nových rukavic. Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úroveň 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá minimálně podobné podmínky na pracovišti. Neodpovídání podmínek je důvodem pro výrobku. **UK Označення:** Відповідність розміру: **WYTRZYMAŁOŚĆ:** Cażda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiadającym piktogramem. Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. X oznacza, że rękawica nie posiadała podanych warunków bezpieczeństwa, co nie jest konieczne dla tego typu rękawic. **DE Kennzeichnung:** Die Leistungsmarken sind auf dem Modell angebracht. Die Kennzeichnung besteht aus der Leistungsklasse (1 oder A) bis zur Leistungsklasse (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm). Werte bedeuten, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass die Testverfahren aufgrund des Handschuhbaufaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, dem jeweiligen Risiku zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nichtwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **PL Oznakiwanie:** Znaczenie piktogramów: nr katalogowy produktu : Zobacz oznaczenia poziomem efektywności i odpowiadającym piktogramem. Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. Są klasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej (poziom 4 lub 6 F). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rekwizyku jest niższy niż wymagany minimum, niezbędny do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednią dla względu na projekt rekwizyku lub materiału. Im większe jest wytrzymałość, tym większe jest poziom bezpieczeństwa. **CS Označení:** Význam piktogramu: referenční označení produktu : Viz označení na produktu. **VÝKONNOSTI:** Vlastnosti jsou i s příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. Požadovaných úrovni jsou dosaženy na dlaních nových rukavic. Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úroveň 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá minimálně podobné podmínky na pracovišti. Neodpovídání podmínek je důvodem pro výrobku. **UK Označení:** Відповідність розміру: **WYTRZYMAŁOŚĆ:** Cażda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiadającym piktogramem. Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. X oznacza, że rękawica nie posiadała podanych warunków bezpieczeństwa, co nie jest konieczne dla tego typu rękawic. **DE Kennzeichnung:** Die Leistungsmarken sind auf dem Modell angebracht. Die Kennzeichnung besteht aus der Leistungsklasse (1 oder A) bis zur Leistungsklasse (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm). Werte bedeuten, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass die Testverfahren aufgrund des Handschuhbaufaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, dem jeweiligen Risiku zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nichtwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **PL Oznakiwanie:** Znaczenie piktogramów: nr katalogowy produktu : Zobacz oznaczenia poziomem efektywności i odpowiadającym piktogramem. Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. Są klasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej (poziom 4 lub 6 F). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rekwiz